

DANTA

Installationsvorschriften und Gebrauchsanleitung

500 - 800 - 1100 - 1400 - Koto



wanders
fires & stoves

DE

Installation	4
Vorbereitungen	4
<i>Einstellung der Zeit</i>	4
<i>Umschalten von °C/24h nach °F/12h</i>	4
<i>Mögliche Einstellungen</i>	4
<i>Einstellung der Temperatur</i>	4
<i>Einstellung der Timer-Funktion</i>	4
Bedienung (Fernbedienung)	5
<i>Anfeuern</i>	5
<i>Mögliche Fehlermeldungen</i>	5
<i>Einstellung der Flammenhöhe</i>	5
<i>Gerät ausschalten</i>	5
<i>Störungen</i>	6
Bedienung (Handbedienung)	6
<i>Feuer anzünden</i>	6
Erstes Mal feuern	6
Batterien	7
<i>Auswechseln der Batterien im Handsender</i>	7
<i>Auswechseln der Batterien im Empfänger</i>	7
Pflege	7
<i>Kleine Pflege</i>	7
<i>Jährliche Wartung</i>	8
Sicherheit	8
Mögliche Fehlermeldungen	8
Garantie	8
Installationsvorschriften	9
<i>Aufstellung</i>	9
<i>Isolation</i>	10
<i>Gasanschluss</i>	10
Konzentrischen Kanal einbauen	10
<i>Vorschriften für die Montage des Abzugs</i>	10
<i>Abzug auf dem Dach</i>	10
<i>Abzug im Giebel</i>	10
Aufstellungsmöglichkeiten Kanal	11
Wanddurchführung Typ C11	11
<i>Verhältnis vertikal zu horizontal</i>	11
<i>Montage Reduzierplatte bei Wanddurchführung</i>	11
Dachdurchführung Typ C31	11
<i>Montage Reduzierplatte bei Dachdurchführung</i>	12
<i>Erst das Rohrsystem montieren, danach erst das Gerät aufstellen.</i>	12
Montage Reduzierplatte	12
Installation	12
<i>Ausbau der Glasscheibe</i>	13
<i>Holzset einbauen</i>	14
Stammübersicht Holzset	14
<i>Sparflamme freihalten</i>	15
<i>Danta 500</i>	15
<i>Danta 800</i>	16
<i>Danta 1100</i>	17
<i>Danta 1400 und Koto</i>	18

Sonstige Brennerdekoration	19
Kieselsteine	19
Steine	19
Graphit	19
Elektrisches Diagramm	20
Technische Daten	21
Danta 500	21
Danta 800	22
Danta 1100 en Koto	23
Danta 1400	24
Verputzen des Danta und des Koto	25

- Das Gerät darf nicht ohne Glas benutzt werden.
- Es dürfen sich keine leicht entflammaren Materialien, wie Nylonkleidung oder brennbare Flüssigkeiten, in der Nähe des Gerätes befinden.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für Verwendung durch Personen (einschl. Kinder) mit körperlichen oder geistigen Behinderungen oder Personen, die mit der Funktionsweise eines Kamins nicht vertraut sind. Stellen Sie immer sicher, dass diese Personen sich nur unter Aufsicht in die Nähe des Gerätes begeben.
- Benutzen Sie zum Schutz der obengenannten Kinder und Personen vor Verbrennungen einen Kaminschirm.
- Das Gerät ist von einem autorisierten Installateur aufzubauen und anzuschließen, entsprechend dieser Installationsanweisung sowie den geltenden nationalen und lokalen Vorschriften.

Installation

Im Allgemeinen kümmert sich der Händler, bei dem Sie den Kamin gekauft haben, auch um die Installation des Kamins und den Anschluss an das Gasnetz. Ist das nicht der Fall, stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass die Installation durch einen anerkannten Installateur vorgenommen wird. Der Anschluss von Gasinstallationen durch hierzu nicht Befugte ist verboten. In einem solchen Fall können wir für die richtige Funktion des Gaskamins keine Garantie übernehmen.

Vorbereitungen

Setzen Sie erst die Batterien ein (siehe Seite 7).

Nachdem die Batterien eingelegt sind, muss der elektronische Signalcode eingestellt werden (gilt nur für die erste Inbetriebnahme). Drücken Sie die Reset-Taste am Empfänger so lange, bis Sie 2 Signale hören, und lassen Sie die Reset-Taste dann los. Jetzt müssen Sie innerhalb von 20 Sekunden die Taste 'kleine Flamme' ② drücken, bis Sie ein langes Signal hören, als Bestätigung dafür, dass der Code eingestellt wurde.

Einstellung der Zeit

- Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten ① und ② ('große Flamme' und 'kleine Flamme') beginnt die Anzeige zu blinken und Sie befinden sich im Einstellungs- bzw. Set-Modus.
- Im Set-Modus können Sie die Taste ① 'große Flamme' drücken, um die Stunden einzustellen, und die Taste ② 'kleine Flamme' zur Einstellung der Minuten.
- Warten Sie oder drücken Sie die **OFF** Taste ③, um wieder in den Handbedienungs-Modus zu kommen.



Umschalten von °C/24h nach °F/12h

- Drücken Sie gleichzeitig die **OFF** Taste ③ und die Taste 'kleine Flamme' ② 2 Sekunden lang, um von °F (und der Zeitanzeige in 12 Stunden) auf °C (und 24-Stunden-Zeitanzeige) umzuschalten, oder umgekehrt.

Mögliche Einstellungen

- Durch das Drücken der **SET** Taste ④ können Sie schnell zwischen **MAN** ⇄, **Tagestemperatur** ⇄, **Nachttemperatur** ⇄, **Timer** ⇄ und wieder **MAN** umschalten.
- **MAN** (Manuell): In dieser Stellung können Sie mit den Tasten 'große Flamme' ① oder 'kleine Flamme' ② die Flamme von Hand größer oder kleiner regeln.
- **Tagestemperatur** (*): In dieser Stellung können Sie die für den Tag gewünschte Temperatur einstellen. Die Fernbedienung funktioniert dann als Thermostat.
- **Nachttemperatur** (C): In dieser Stellung können Sie die gewünschte Nachttemperatur einstellen.
- **TIMER**: In der Timer-Stellung können Sie für einen 24Stunden-Zeitraum 2 Einschalt- und 2 Ausschaltzeiten einstellen. Wenn die Nacht-Einstellung auf --- steht, brennt im Kamin nur noch die Sparflamme.

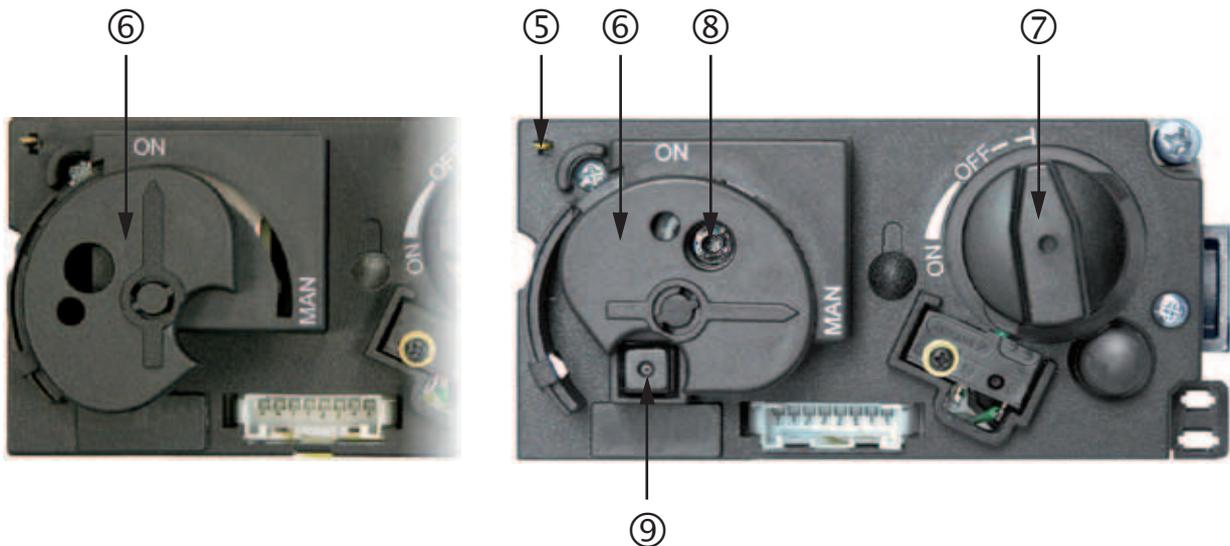
Einstellung der Temperatur

- Wählen Sie durch kurzes Drücken der **SET** Taste ④ die Einstellung der Tages- bzw. Nachttemperatur aus.
- Drücken Sie die **SET** Taste ④ länger, bis das Display blinkt.
- Stellen Sie die Temperatur mit den Tasten ① oder ② ein (5°C ist das Minimum für die Tagestemperatur).
- Warten Sie oder drücken Sie die **OFF** Taste ③, um wieder in den thermostatgesteuerten Modus zu kommen.
- Um die Batterie zu schonen, empfehlen wir Ihnen, die Nachttemperatur so weit herunterzuregeln, bis das --- Symbol im Display erscheint.

Einstellung der Timer-Funktion

- Wählen Sie die Timer-Funktion aus, indem Sie die **SET** Taste ④ einige Male kurz drücken.
- Drücken Sie jetzt die **SET** Taste ④ länger, bis P1 (*) blinkt.
- Stellen Sie die Stunden mit Taste ① ein, die Minuten mit Taste ②.

- Drücken Sie die **SET** Taste ④ kurz, um die nächste Zeiteinstellung vorzunehmen.
- Wenn alle 4 Zeiten eingestellt sind, drücken Sie die **OFF** Taste ③, um die Einstellung zu beenden.



Bedienung (Fernbedienung)

Anfeuern

- Öffnen Sie den Gasabsperrhahn, der sich in der Gaszuleitung zum Gerät befindet.
- Drehen Sie den Bedienungsknopf ⑥ auf dem Gasregelblock in die **ON** Stellung.
- Drücken Sie auf dem Handsender gleichzeitig die Tasten ③ und ①. Ein kurzer Signalton bestätigt den Startvorgang. Danach folgen kurze Signaltöne (0,2 Sek. Ton, 1Hz), bis die Sparflamme und die Brenner gezündet werden. Sobald die Brenner gezündet sind, geht die Flammenhöhe automatisch auf den höchsten Stand. Beide Brenner brennen jetzt.

Mögliche Fehlermeldungen

- Lange Signale (0,8 Sek. Ton, 0,2 Sek. Pause) während des Anfeuerns: ➔ Batterien des Empfängers sind fast leer. (Nach dem ersten Auftreten dieses Signals lässt sich das Gerät noch etwa 10 Mal einschalten.)
- Akustisches Dauersignal ➔ von 5 Sekunden: Fehlermeldung, z.B.: eines der Kabel ist nicht angeschlossen, der „O I“ Schalter steht nicht in der „I“ Position.
- 5 x kurzes akustisches Signal (0,2 Sek. Ton, 0,2 Sek. Pause) ➔: Zünden der Sparflamme und der Hauptbrenner ist fehlgeschlagen. Mögliche Ursache: Luft in der Zuleitung zur Sparflamme.



Wichtig: Wenn die Sparflamme erlischt, müssen Sie mindestens 5 MINUTEN WARTEN, bevor Sie den oben beschriebenen Vorgang wiederholen.

Einstellung der Flammenhöhe

- Nach dem Zünden der Brenner geht die Flammenhöhe automatisch auf den höchsten Stand.
- Drücken Sie permanent Taste ②, um das Flammenbild zu verkleinern und die Brenner auszuschalten (Löschen des Feuers: „**STAND BY**“, Sparflamme brennt weiter). Durch kurzes Drücken der Taste ② wird das Flammenbild schrittweise in die kleinste Stellung gebracht.
- Drücken Sie die Taste ①, um das Flammenbild zu vergrößern. Durch kurzes Drücken der Taste ② wird das Flammenbild schrittweise in die größte Stellung gebracht.
- Drücken Sie die Tasten ④ und ② gleichzeitig, um den hinteren Brenner abzuschalten.
- Drücken Sie die Tasten ④ und ① gleichzeitig, um den hinteren Brenner wieder einzuschalten.
- Es ist nicht möglich, den hinteren Brenner allein brennen zu lassen

Gerät ausschalten

- Drücken Sie Taste ②, um die Flammen niedriger zu stellen und den Brenner auszuschalten.
- Drücken Sie danach die „**OFF**“ Taste ③, um das gesamte Gerät einschließlich der Sparflamme auszuschalten.

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, den Gasabsperrhahn in der Zufuhrleitung zu schließen.



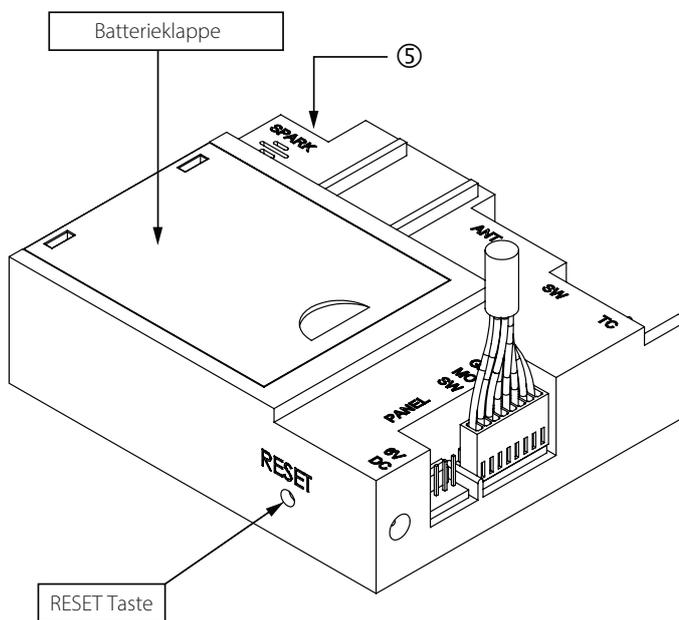
Wichtig: Wenn die Sparflamme aus irgendeinem Grund erlischt, 5 MINUTEN WARTEN, bevor Sie die Sparflamme erneut zünden.

Störungen

Wenn sich herausstellt, dass die Signale der Fernbedienung nicht einwandfrei zum Gaskamin (Empfänger) gelangen, können folgende Ursachen vorliegen:

- Leere Batterien: Batterien auswechseln.
- Elektronische Störung: Problem durch Drücken der „RESET“ Taste am Empfänger beheben.
- Wenn sich das Gerät regelmäßig ausschaltet, sollten Sie sich mit Ihrem Installateur in Verbindung setzen.

Bedienung (Handbedienung)



Wenn die Batterien leer sind oder der Empfänger defekt ist, kann der Kamin auch von Hand bedient werden. Hierzu muss zuerst das Zünd(Piezo-)kabel vom Empfänger abgenommen und vorsichtig auf den Piezo-Anschluss des Gasregelblocks gesteckt werden.

Feuer anzünden

1. Öffnen Sie den in die Gasleitung zum Gerät eingebauten Gasabsperrhahn.
2. Ziehen Sie das Zündkabel vom Empfänger ⑤ ab und schließen Sie es an den Gasregelblock an.
3. Drehen Sie den Drehknopf ⑦ auf dem Gasregelblock ganz nach rechts. Der Knopf macht dabei ein tickendes Geräusch.
4. Drehen Sie den Bedienungsknopf ⑥ auf dem Gasregelblock in die **MAN** Position. Jetzt wird im Bedienknopf eine Öffnung sichtbar ⑧.
5. Drücken Sie den kleinen Metallstift in der Öffnung zum Beispiel mit einem Stift ein. Jetzt strömt das Gas zur Sparflamme.
6. Während Sie den Metallstift gedrückt halten, die (viereckige) Zündtaste ⑨ (neben dem „OI“ Schalter) mehrere Male drücken, um die Sparflamme zu zünden. Durch das Glasfenster kann man sehen, ob die Sparflamme tatsächlich brennt.
7. Wenn die Sparflamme brennt, die Metallfeder noch 10 Sekunden gedrückt halten und erst dann loslassen. Wenn die Zündflamme erlischt, müssen Sie mindestens 5 MINUTEN WARTEN, bevor Sie die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
8. Den Bedienungsknopf ⑥ in die „ON“ Stellung drehen.
9. Durch Drehen des Drehknopfes ⑦ nach links zündet der Brenner und die gewünschte Flammenhöhe kann eingestellt werden.
10. Um das Feuer zu löschen, den Drehknopf ⑦ ganz nach rechts drehen, die Sparflamme brennt weiter.
11. Um auch die Zündflamme zu löschen, muss der Gashahn geschlossen werden.

Erstes Mal feuern



Verfärbungen der Wände, Decken und Gitter

Nach Anfeuern des Kamins kann es zu Verfärbungen der Wände, Decken und Gitter kommen. Der Grund dafür ist, dass Staubteilchen im Konvektionsmantel verbrennen. Das ist ein natürlicher Prozess, für den WANDERS nicht verantwortlich ist. Um die Verfärbungen möglichst gering zu halten, verweisen wir auf die diesbezüglichen Branchen-Ratschläge für Kaminöfen. Ihr Installateur kann Ihnen Informationen dazu geben.

Wenn Sie Ihren Gaskamin zum ersten Mal benutzen, muss der Kamin 'einbrennen'. Der Kamin ist mit einer hitzebeständigen Lackschicht ausgestattet, die noch in den Kamin einbrennen muss. Dabei kann ein unangenehmer Geruch auftreten, der aber sonst unschädlich ist. Wir empfehlen, den Kamin etwa drei Stunden auf höchster Stufe bei guter Belüftung des Raumes zu heizen.

Beim Einbrennen können sich Ablagerungen auf dem keramischen Glas des Kamins absetzen. Diese Ablagerungen lassen sich nach Abkühlen des Kamins mit einem leicht angefeuchteten Tuch entfernen.



Achten Sie darauf, dass keine Holzblöcke oder Chips vor der Sparflamme liegen. Das Gas muss frei zum Hauptbrenner strömen können. Der Hauptbrenner befindet sich unter dem Holzset. Für eine richtige Aufstellung des keramischen Holzsets siehe Seite 14 und folgende.



Es empfiehlt sich, die Sparflamme in der Heizperiode brennen zu lassen. Das beugt möglicher Kondensbildung und möglichen Kalkresten auf der Innenseite der Tür vor.



Neubauwohnung oder gerade renoviert?

Warten Sie sechs Wochen mit dem Heizen, wenn Sie gerade eine Neubauwohnung bezogen haben oder der Raum vor Kurzem in größerem Umfang renoviert wurde. In Wänden und Decken sind dann noch Gase, Weichmacher und Feuchtigkeit eingeschlossen, die von Putz- und Malerarbeiten herrühren. Durch warme Luftströme können die zahlreich im Raum vorhandenen Staubteilchen sich verfärben und an Wänden und Decken absetzen. Auch kann sich die Feuchtigkeit in den Wänden und Decken erwärmen, was gelbe Flecken verursachen kann.

Batterien

Die Batterien in der Handbedienung und dem Empfänger haben eine Lebensdauer von etwa einem Jahr. Es wird die Verwendung von Alkaline Batterien empfohlen.

Austausch der Batterien ist notwendig, wenn in der Fernbedienung die LED schwächer zu leuchten beginnt und das Wort „**BATT**“ im Display erscheint.

Am Empfänger müssen die Batterien ersetzt werden, sobald beim Anmachen des Kamins lange Tonsignale (0,8 Sek. Ton, 0,2 Sek. Pause) zu hören sind.

Auswechseln der Batterien im Handsender

Öffnen Sie die Klappe auf der Rückseite. Nehmen Sie die 9V Blockbatterie vorsichtig heraus und lösen Sie sie vom Kontakthalter. Vermeiden Sie dabei, am Kabel zu ziehen. Verbinden Sie die neue Batterie und setzen Sie alles wieder an seinen alten Platz ein. Schließen Sie die Klappe wieder.

Auswechseln der Batterien im Empfänger

Ziehen Sie den ganzen Empfänger vorsichtig aus dem Halter hinter dem Bedienfeld (siehe Seite 13). Öffnen Sie den Schieber. Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriehalter. Legen Sie 4 neue 1,5V-Batterien ein (Typ LR6 oder AA). Achten Sie darauf, dass die + und - Batteriepole richtig eingelegt sind. Schließen Sie den Deckel und setzen Sie den Empfänger wieder in den Halter ein. Als Option ist für den Empfänger ein Adapter erhältlich (Artikelnummer INK.3270). Wenn der optionale Adapter verwendet wird, brauchen keine Batterien mehr in den Empfänger eingelegt zu werden.

Pflege

Kleine Pflege

Sie können Ihren Kamin selber von außen mit einem leicht feuchten, fusselfreien Tuch putzen. Tun Sie das jedoch nur, wenn der Kamin kalt ist. Wenn Sie Kaffee oder etwas anderes bei brennendem Kamin über der Verkleidung verschütten, schalten Sie den Kamin sofort ab. Wenn der Kamin abgekühlt ist, können Sie eventuelle Flecken mit einem leicht feuchten Tuch entfernen. Entfernen Sie regelmäßig eventuelle Ablagerungen hinter der Tür mit einem Staubsauger. Zum Öffnen der Scheibe siehe Seite 13.



Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- und Scheuermittel und keine Kaminreiniger.

Jährliche Wartung

- Ihr Gaskamin muss mindestens einmal im Jahr von einem anerkannten Installateur überprüft und gewartet werden. Dabei wird im einzelnen Folgendes geprüft:
- Dichtigkeit der Gas- und Rauchgasabfuhr und der Verbrennungsluftzufuhr.
- Einwandfreie Funktion des Gasregelblocks, der thermoelektrischen Sicherung (gegen unerwünschtes Austreten von Gas) und der Zündung des Hauptbrenners.
- Das gesamte Kanalsystem, einschließlich Wand- oder Dachdurchführung und der Ausmündung nach außen.
- Eventueller Verschleiß von Dichtungen an Türen und Glasfenstern.
- Gereinigt werden: der Hauptbrenner, die Sparflamme, die Rauchgasabfuhr und die Zufuhr der Verbrennungsluft. Staub im Kamin kann mit einem Staubsauger gereinigt werden.



Auf Fingerabdrücke achten

Achten Sie darauf, dass Sie die Glasscheibe im Kamin nicht mit den Fingern berühren. Fingerabdrücke brennen sich in das Glas ein und können danach nicht mehr entfernt werden.

Sicherheit

Zu einer Wärmequelle von WANDERS gehört weit mehr als der Kamin in Ihrem Zimmer. Auch der Rauchkanal und die Dach- und/oder Wanddurchführung gehören zum Heizsystem. Nur wenn Ihr Gaskamin mit dem konzentrischen Rauchkanal von WANDERS installiert wurde, können wir dafür garantieren, dass der Kamin sicher brennt.

Jeder Gaskamin von WANDERS ist mit einer thermischen Sicherung ausgestattet. Das verhindert das freie Austreten von Gas bei Ausfall der Sparflamme.

Einige Empfehlungen für den sicheren Gebrauch Ihres Gaskamins:

1. Machen Sie Ihren Gaskamin nur an, wenn er gut geschlossen ist. Wenn das Glas gebrochen oder die Tür geöffnet ist, dürfen Sie den Kamin nicht benutzen.
2. Verhindern Sie, dass kleine Kinder oder Hilfsbedürftige in die Nähe eines brennenden Kamins kommen, und lassen Sie sie nicht mit dem brennenden Kamin allein. Benutzen Sie eventuell einen Kaminschirm.
3. Lassen Sie Kinder auf keinen Fall mit der Fernbedienung spielen.
4. Gießen oder legen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten und Materialien auf das Holzset. Das kann irreparable Schäden am Kamin verursachen.
5. Bringen Sie keine brennbaren Materialien, zum Beispiel Gardinen, in die Nähe des Kamins. Halten Sie einen Mindestabstand von 1,5 Meter ein.
6. Der Gaskamin darf nur unter Verwendung von Original-Ersatzteilen und nur von einem zugelassenen Installateur repariert werden.
7. Sollte die Sparflamme aus irgendeinem Grund erlöschen, dann warten Sie fünf Minuten, bevor Sie den Kamin wieder anzumachen.

Mögliche Fehlermeldungen

Sollte Ihr Gaskamin nicht nach Wunsch funktionieren, dann setzen Sie sich mit dem Verkäufer Ihres Gaskamins oder einem zugelassenen Installateur in Verbindung. Sollte die Sparflamme nicht angehen, können Sie selbst etwas dagegen unternehmen (weitere Informationen hierzu siehe Seiten 5 und 6).

- Prüfen Sie, ob die Gaszufuhr geöffnet ist. Wenn Sie diese nicht finden können, kontaktieren Sie Ihren Installateur.
- Eine mögliche Ursache ist Luft in der Zuleitung zur Sparflamme. Warten Sie fünf Minuten und machen den Kamin erst dann wieder an. Wenn das wieder nicht gelingt, schalten Sie bitte einen anerkannten Installateur ein.

Garantie

Für Ihren Einbau-Gaskamin gewährt WANDERS Metaalproducten B.V. in Netterden eine Garantie von 1 Jahr ab Kaufdatum, sofern der Kamin in der richtigen Weise entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch installiert und betrieben wurde. Unter die Garantie fallen alle Mängel, die von Material- und Konstruktionsfehlern

herrühren. In diesen Fällen erhalten Sie kostenlos neue Ersatzteile. Arbeitslohn und andere Kosten fallen nicht unter die Garantie. Defekte Einzelteile können Sie portofrei senden an WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden, Niederlande.

Nicht unter die Garantie fallen Störungen aufgrund einer oder mehrerer der folgenden Ursachen: Unsachgemäßer Gebrauch, unrichtige Befolgung der Installations- und Bedienungsanweisungen, Installation durch einen nicht anerkannten Installateur, Vernachlässigung des Gerätes und die Umstellung des Kamins auf eine andere Gassorte.

WANDERS übernimmt keine Haftung für eventuelle Risse in Stuck- oder Gipsverzierungen und Verfärbungen von Wänden, Decken und/oder Gittern nach Inbetriebnahme des Kamins. Verfärbungen können durch die Verbrennung von Staubteilchen im Konvektionsmantel entstehen. Um die Gefahr von Rissen in Stuck- oder Gipsverzierungen und eventuelle Verfärbungen möglichst gering zu halten, verweisen wir auf die diesbezüglichen Branchen-Ratschläge für Kaminöfen. Ihr Installateur kann Sie darüber informieren.

Beanstandungen werden bearbeitet, nachdem die Verkaufsfirma, der Installateur oder der Gasversorger die Beanstandung zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs mit Kaufdatum eingereicht hat. Reparaturen berechtigen nicht zu einer Verlängerung der Garantiefrist. Alle Folgeschäden sind ausgeschlossen.

Installationsvorschriften

Ihr Gaskamin darf nur von einem hierzu befugten Installateur und nur in Verbindung mit dem konzentrischen Kanalsystem von WANDERS installiert werden. Erst dann ist der Kamin nach der Europäischen CE-Norm für Gasgeräte zugelassen. Wir gewähren keine Garantie, wenn der Gaskamin unvollständig oder unrichtig angeschlossen und/oder installiert wurde. Das Kanalsystem besteht beim Danta 500 aus einem Innenkanal mit einem Durchmesser von 100 Millimeter und einem Außenkanal von 150 Millimeter. Bei den Modellen Danta 800, 1100, 1400 und Koto hat der Innenkanal einen Durchmesser von 130 Millimetern und der Außenkanal einen Durchmesser von 200 Millimetern.

Das Gerät darf nur von einem anerkannten Installateur entsprechend den gültigen Gasinstallationsvorschriften und gemäß den im Folgenden beschriebenen Installationsvorschriften aufgestellt und angeschlossen werden. Außerdem gelten die nationalen und lokalen Vorschriften für den Einbau und den Betrieb geschlossener Gasverbrennungssysteme. Nur ein zugelassener Installateur ist berechtigt, die Einstellungen (entsprechend den gesetzlichen Vorschriften) zu ändern und eventuelle sonstige Anpassungen vorzunehmen.

Der Installateur muss vor der Installation des Geräts überprüfen, ob die Angaben auf dem Typenschild mit der Gassorte und dem Druck in dem Netz übereinstimmen, an das das Gerät angeschlossen wird. Ist das nicht der Fall, darf der Gaskamin nicht angeschlossen werden.

Aufstellung

Der Gaskamin wurde für den Einbau in einen neu zu bauenden Kaminmantel aus unbrennbarem Material entwickelt. Wenn sich hinter oder entlang dem Gaskamin feuergefährliches Material befindet, müssen feuersichere Platten angebracht werden.

Es ist nicht gestattet, den Kaminmantel auf den Kamin zu bauen. Die Umbauung muss freitragend sein und darf keinen Kontakt zum Kamin haben.

Der Gaskamin lässt sich problemlos in einer fugendichten oder mechanisch belüfteten Wohnung aufstellen. Dazu ist keine zusätzliche Belüftung für die Verbrennung erforderlich. Auch ein Rauchgasventilator ist nicht notwendig. Die Rauchgase werden durch den natürlichen Abzug über das innere Rohr nach außen abgeführt. Der für die Verbrennung im Kamin erforderliche Sauerstoff wird zwischen den Kanälen zugeführt. Deshalb ist es verboten, Isolationsmaterial zwischen dem Innen- und Außenkanal anzubringen.

Isolation

Im Zusammenhang mit den hohen Außenwandtemperaturen bis zu etwa 150 Grad Celsius (300 Grad Fahrenheit) ist es nicht gestattet, brennbare Materialien in der Nähe des Kanalsystems zu verwenden. Das gesamte konzentrische Kanalsystem muss von der Stelle, wo es außer Sicht gerät, bis zum Abzug im Giebel oder auf dem Dach feuerfest ummantelt werden. Belüften Sie den ummantelten konzentrischen Kanal durch Anbringung je eines Gitters (pro Stockwerk) in Boden- oder Deckennähe. Verwenden Sie für die Befestigung des konzentrischen Kanalsystems Universal-Wand/Bodenhalterungen mit 150 oder 200 Millimeter Durchmesser.

Wenn ein bestehender Schornstein benutzt wird, muss erst geprüft werden, ob dieser Schornstein ausreichend isoliert ist und einen für das konzentrische Kanalsystem ausreichenden Durchmesser hat. Wenn der Schornstein früher für einen offenen Holz- oder Kohlekamin benutzt wurde, muss dieser fachmännisch gefegt werden. Zum Anschluss eines Gaskamins an einen vorhandenen Schornstein ist das spezielle Anschluss-Set von WANDERS zu benutzen.

Gasanschluss

- Der Kamin wird standardmäßig mit einem Bedienfeld geliefert.
- Stellen Sie das Bedienfeld auf der rechten oder linken Seite des Kamins auf.
- Verwenden Sie in der Zufuhrleitung einen geprüften G3/8" Absperrhahn mit Kupplung.
- Der Gasanschluss im Gerät befindet sich im Bedienfeld.
- Entlüften Sie die Zufuhrleitung, bevor das Gerät angeschlossen wird.
- Vermeiden Sie Spannungen auf dem Bedienungshahn und den Leitungen. Dadurch können Gasleckagen entstehen.
- Kontrollieren Sie den Anschluss auf Dichtigkeit.
- Achten Sie darauf, dass bei der Aufstellung des Bedienfelds die Zuleitung zur Sparflamme oder die Brennerzuleitung nicht beschädigt wird.

Konzentrischen Kanal einbauen

Zum konzentrischen Kanalsystem gehören drei Teile: die Kanäle selbst, die Durchführung durch Dach oder Mauerwerk und der Abzug.

Vorschriften für die Montage des Abzugs

Der Abzug des Kanalsystems kann auf dem Dach oder gegen eine Seitenwand montiert werden.

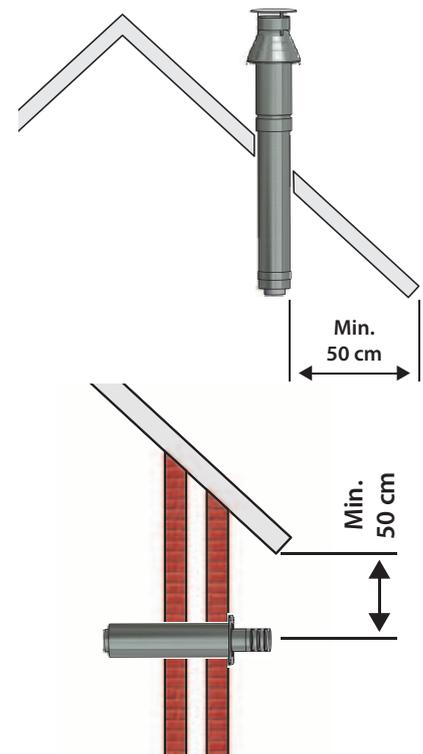
Abzug auf dem Dach

Bei Dachmontage muss der Abzug mindestens 50 Zentimeter von den Dachkanten entfernt sein, mit Ausnahme eines eventuell vorhandenen Dachfirstes. Berücksichtigen Sie bei dem Platz für den Abzug auch Ventilationsöffnungen, bewegliche Fenster und Einrichtungen für die Verbrennungsluftzufuhr. Ziehen Sie die nationalen und regionalen Vorschriften zurate.

Abzug im Giebel

Bei Montage in einer Seitenwand muss der Abzug mindestens 50 Zentimeter von den Ecken des Gebäudes, Dachvorsprüngen, Dachrinnen, Balkons u. ä. entfernt sein, es sei denn, der Abzug verläuft mindestens bis an die Vorderseite des hervorstehenden Teils.

Berücksichtigen Sie bei dem Platz für den Abzug auch Ventilationsöffnungen, bewegliche Fenster und Einrichtungen für die Verbrennungsluftzufuhr. Ziehen Sie die nationalen und regionalen Vorschriften zurate.



Aufstellungsmöglichkeiten Kanal

Die Gesamtlänge des Kanalsystems darf - ohne Durchführung durch Dach oder Mauer - 15 Meter nicht überschreiten. Ein rechteckiger Winkel von 90 Grad gilt als Länge von 2 Meter. Für einen Bogen von 45 Grad beträgt die rechnerische Länge 1 Meter.



Für die kombinierte Rauchgasabfuhr und Verbrennungsluftzufuhr ist eine der folgenden Aufstellungsmöglichkeiten des konzentrischen Kanalsystems von WANDERS zu verwenden: Wanddurchführung, Dachdurchführung oder Dachdurchführung mit Versatz.



Achten Sie vor allem auf die richtige Montage, wenn - aufgrund baulicher Gegebenheiten - ein Teil des doppelwandigen Rohrsystems eingebaut werden muss.

Wanddurchführung Typ C11

- Bauen Sie immer erst einen Meter senkrecht ein, bevor Sie die Wanddurchführung machen.
- Bestimmen Sie die Stelle für das Gerät und die Wanddurchführung.
- Machen Sie für die Wanddurchführung ein Loch von Ø 160 mm oder Ø 210 mm.
- Steht das Gerät weiter als 1 Meter von der Wand entfernt, berücksichtigen Sie auf jeden Fall die Tabelle unten.

Verhältnis vertikal zu horizontal

Siehe hierzu die Zeichnungen auf Seite:

Danta 500, Seite 21

Danta 800, Seite 22

Danta 1100 und Koto, Seite 23

Danta 1400, Seite 24

Montage Reduzierplatte bei Wanddurchführung

Abhängig von der Länge und Form des konzentrischen Kanalsystems und der Mündungs-Konstruktion muss eine Reduzierplatte in die Decke der Brennkammer eingebaut werden.

Der Standard-Durchlass für die Rauchgase hat einen Durchmesser von 100 mm oder 130 mm.

Zu montierende Reduzierplatte: Ø100/150, vertikal 1m, keine Reduzierplatte
Ø100/150, vertikal > 1m, 35mm Reduzierplatte

Ø130/200, vertikal 1m, keine Reduzierplatte
Ø130/200, vertikal 1-2m, 35mm Reduzierplatte
Ø130/200, vertikal > 2m, 60mm Reduzierplatte



Wichtig: Stellen Sie sicher, dass die Stauplatte richtig eingebaut wird. Unrichtige Montage der Stauplatte kann Störungen des Gerätes zur Folge haben. Siehe hierzu Seite 12.

Dachdurchführung Typ C31

Eine Dachdurchführung kann an jedem Punkt des Dachs münden, eventuell mit einem Versatz in Richtung Dachfirst. Die Dachdurchführung wird mit einer universell verstellbaren Pfanne für ein Schrägdach oder mit einer Durchgangsplatte für ein Flachdach geliefert.

- Bestimmen Sie die Stelle für das Gerät und die Dachdurchführung.
- Machen Sie für die Dachdurchführung ein Loch von 160 mm Durchmesser.
- Schließen Sie die Rohre vertikal an den Stützen am Gerät an, drücken Sie sie an und montieren Sie das Klemmband.
- Bestimmen Sie die benötigte Rohrlänge und stellen Sie sicher, dass die Durchgangsplatte oder die Universal-Pfanne gut an das Dach anschließen.

- Sägen Sie das Außenrohr auf die benötigte Länge ab und schließen Sie die Dachdurchführung an die konzentrischen Rohre an.

Montage Reduzierplatte bei Dachdurchführung

Abhängig von der Länge und Form des konzentrischen Kanalsystems und der Mündungs-Konstruktion muss eine Reduzierplatte in die Decke der Brennkammer eingebaut werden.

Der Standard-Durchlass für die Rauchgase hat einen Durchmesser von 100 mm oder 130 mm.

Für die richtige Auswahl der Reduzierplatte siehe:

Danta 500, Seite 21

Danta 800, Seite 22

Danta 1100 und Koto, Seite 23

Danta 1400, Seite 24

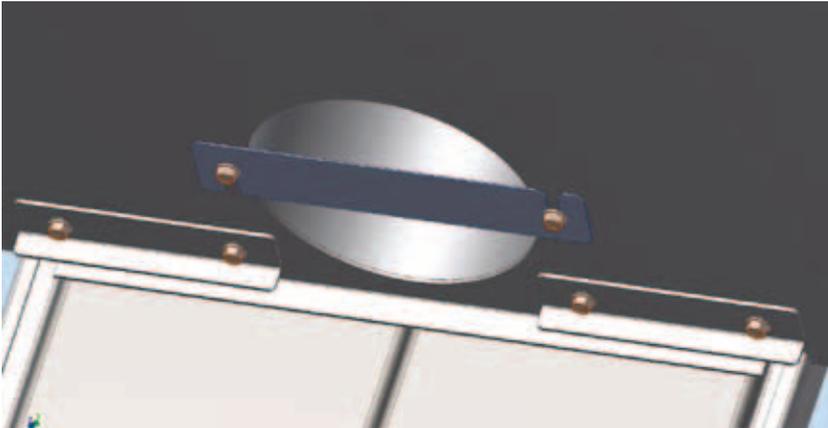


Wichtig: Stellen Sie auch sicher, dass die Stauplatte richtig montiert wird. Unrichtige Montage der Stauplatte kann Störungen am Gerät zur Folge haben.

Erst das Rohrsystem montieren, danach erst das Gerät aufstellen.

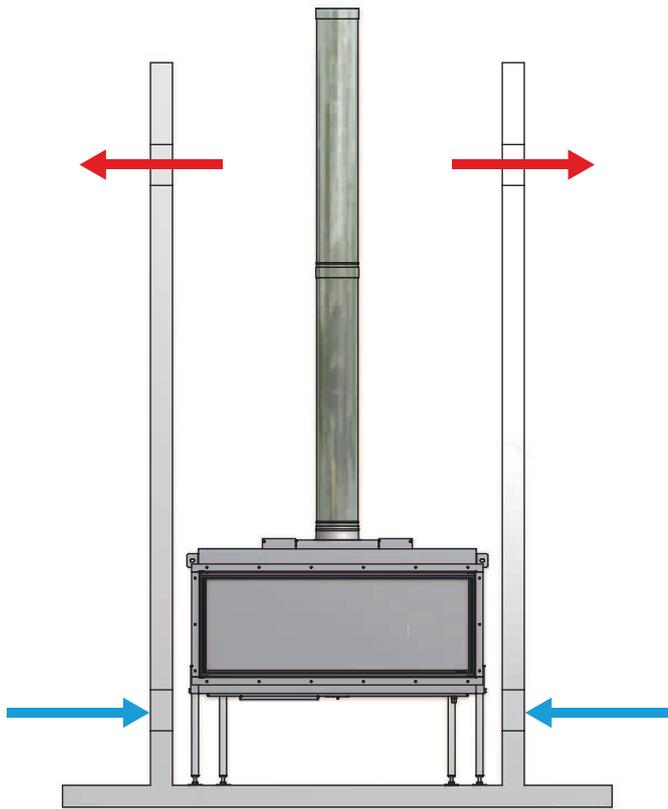
Sie können das konzentrische Rohrsystem auch vor der Aufstellung des Gerätes montieren. Sorgen Sie in diesem Fall dafür, dass der Anschluss des Gerätes über ein zusammenschiebbares Rohr erfolgt.

Montage Reduzierplatte



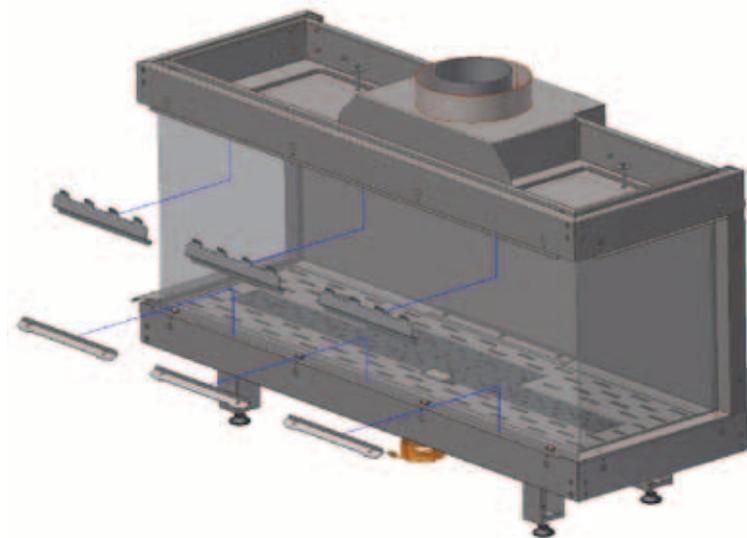
Installation

- Das Gerät ist für den Einbau in einen neu zu bauenden Kaminmantel aus unbrennbarem Material bestimmt, z.B. Metallständer. Wenn sich hinter oder entlang dem Gaskamin feuergefährliches Material befindet, müssen feuersichere Platten angebracht werden.
- Der Kaminmantel muss auf der Unter- und Oberseite mit Konvektionsgittern ausgestattet sein (siehe Abbildung auf Seite 13). Der Mindestabstand des Gerätes von der Wand beträgt auf der Rückseite 10 cm. Der Mindestabstand beträgt rechts oder links vom Kamin 10 cm.
- Das Gerät muss auf einem hinreichend festen Boden aufgestellt werden.
- Es ist nicht erlaubt, irgendwelche brennbaren Materialien wie beispielsweise Gardinen in der Nähe des Gerätes zu benutzen und/oder anzubringen. Der Mindest-Sicherheitsabstand beträgt 1,5 m.



Ausbau der Glasscheibe

- Abdeckleiste an der Unterseite ausbauen.
- Glasklemmen unten und oben abnehmen, Scheibe mithilfe des mitgelieferten Saugnapfs etwas anheben und auf der Unterseite zu sich kippen und herausnehmen.



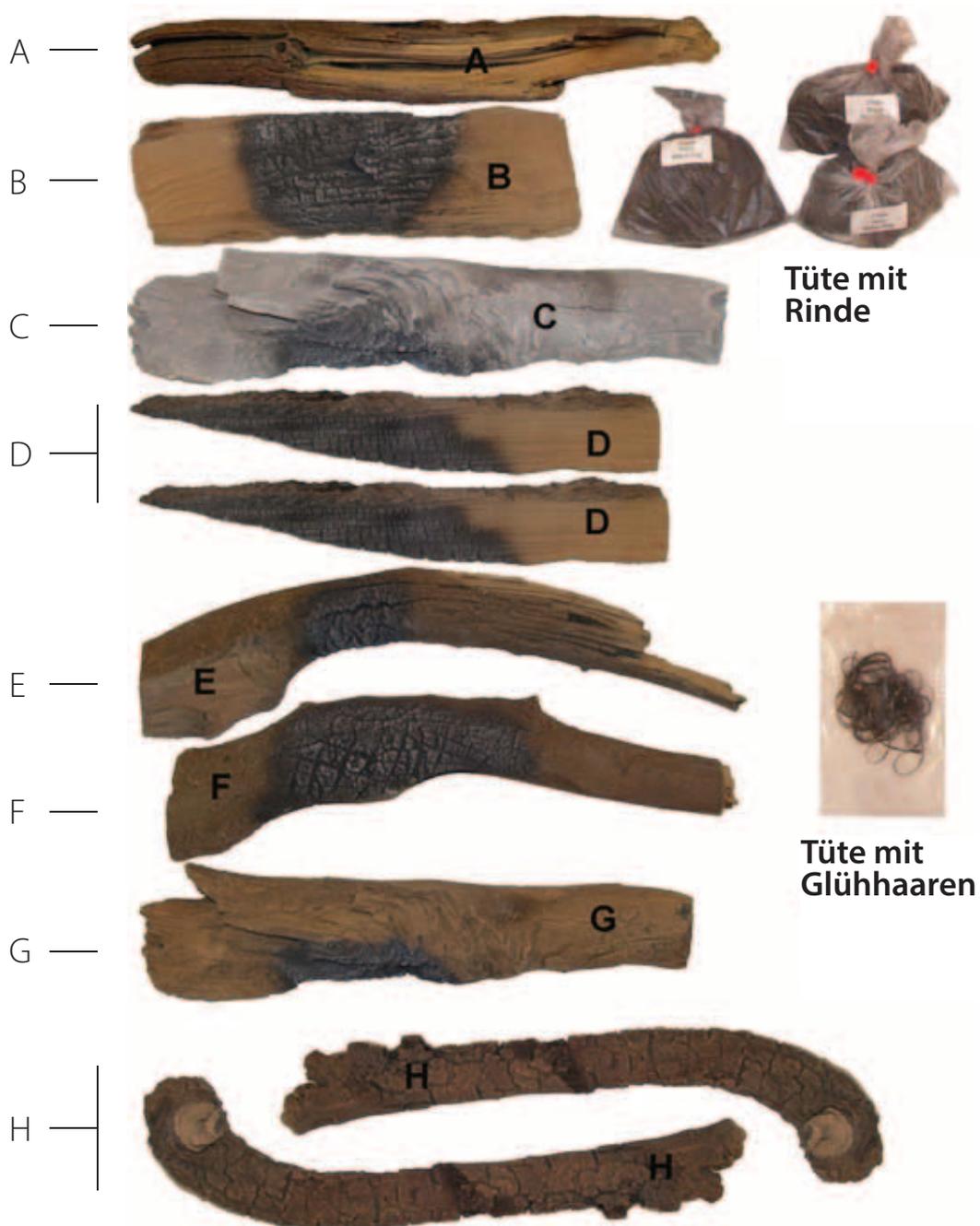
Holzset einbauen

- In der Schachtel, die mit dem Kamin mitgeliefert wurde, finden Sie eine vom gewählten Kamintyp abhängige Zusammenstellung der unten aufgeführten Holzblöcke.
- Legen Sie die Holzblöcke so ein, wie es auf den zu Ihrem Kamintyp gehörenden Abbildungen gezeigt wird.
- Denken Sie daran, dass die Blöcke exakt nach der Vorlage einzusetzen sind.
- Legen Sie zuerst den hinteren Stamm und die Rinde auf den Brenner, dann die restlichen Stämme. Wenn alles so liegt wie auf dem Foto, können Sie die Zwischenräume mit Rinde ausfüllen.
- Stellen Sie sicher, dass die Sparflamme immer frei bleibt und den Brenner gut zünden kann (siehe Seite 15).
- Überprüfen Sie auch, dass die Scheibe gut geschlossen ist, bevor Sie den Kamin anfeuern.



Es ist keinesfalls gestattet, etwas zu den Blöcken hinzuzufügen oder zu ändern. Sorgen Sie dafür, dass die Sparflamme immer frei über dem Brenner brennen kann.

Stammübersicht Holzset



Sparflamme freihalten



Danta 500

Stämme: B-D-D-G



Danta 800

Stämme: A-D-D-G-G-E-F



Danta 1100

Stämme: A-D-D-G-G-E-F



Danta 1400 und Koto

Stämme: A-D-D-G-G-E-F-H-H



Sonstige Brennerdekoration

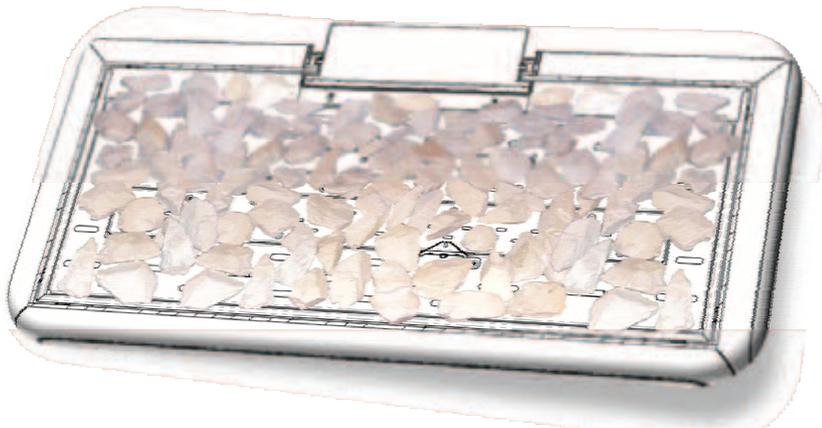
Kieselsteine

- Verteilen Sie die Beutel mit den Kieselsteinen über die Oberseite des Brenners und den Rost.
- Sorgen Sie dafür, dass die Sparflamme frei bleibt.
- Sorgen Sie dafür, dass die Brenner ruhig zünden.



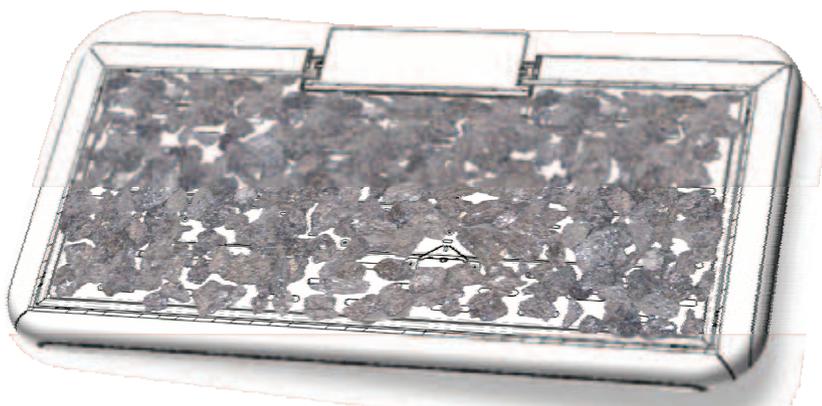
Steine

- Verteilen Sie die Beutel mit den Steinen über die Oberseite des Brenners und den Rost.
- Sorgen Sie dafür, dass die Sparflamme frei bleibt.
- Sorgen Sie dafür, dass die Brenner ruhig zünden.

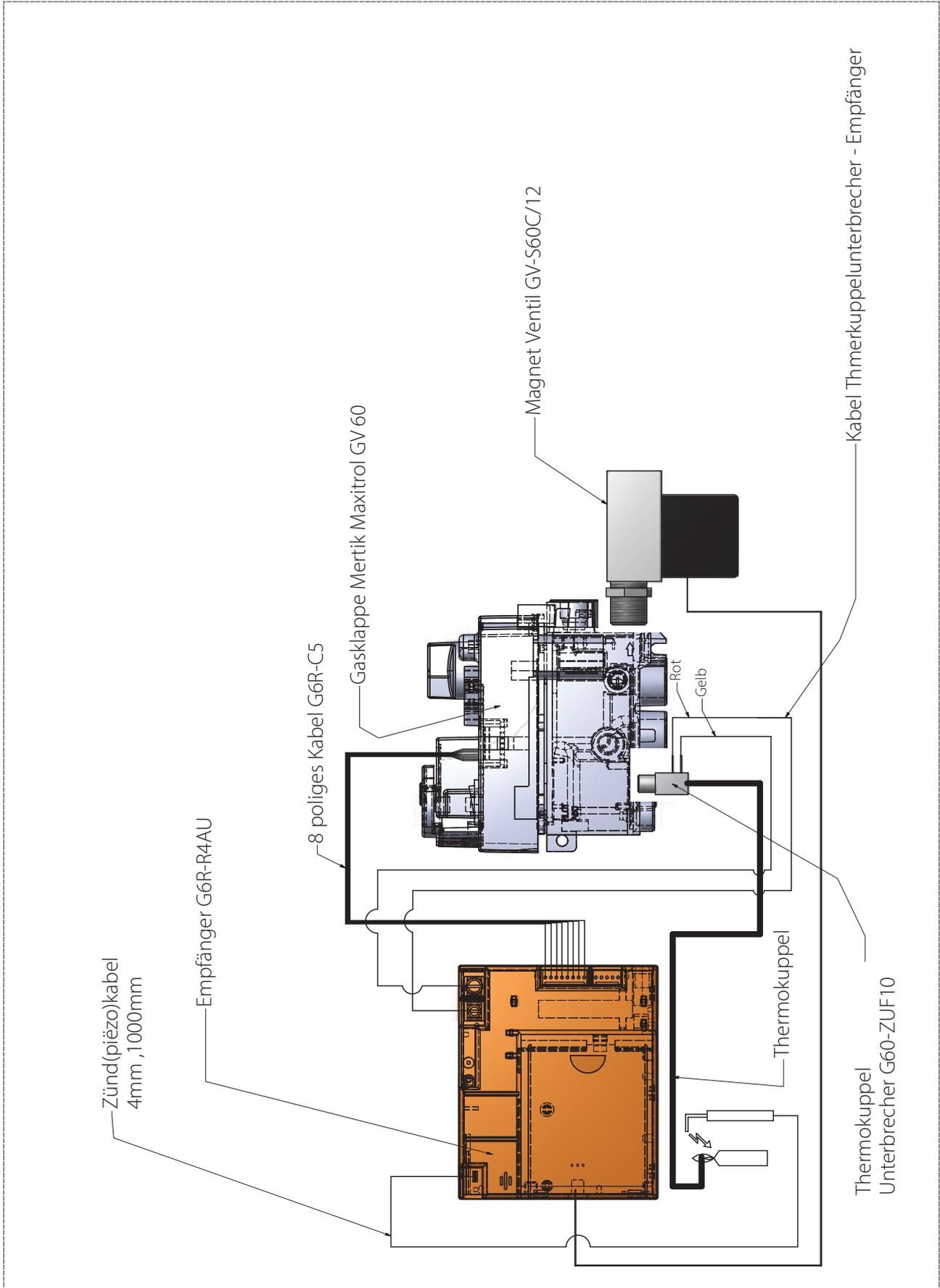


Graphit

- Verteilen Sie die Beutel mit Graphit über die Oberseite des Brenners und den Rost.
- Sorgen Sie dafür, dass die Sparflamme frei bleibt.
- Sorgen Sie dafür, dass die Brenner ruhig zünden.



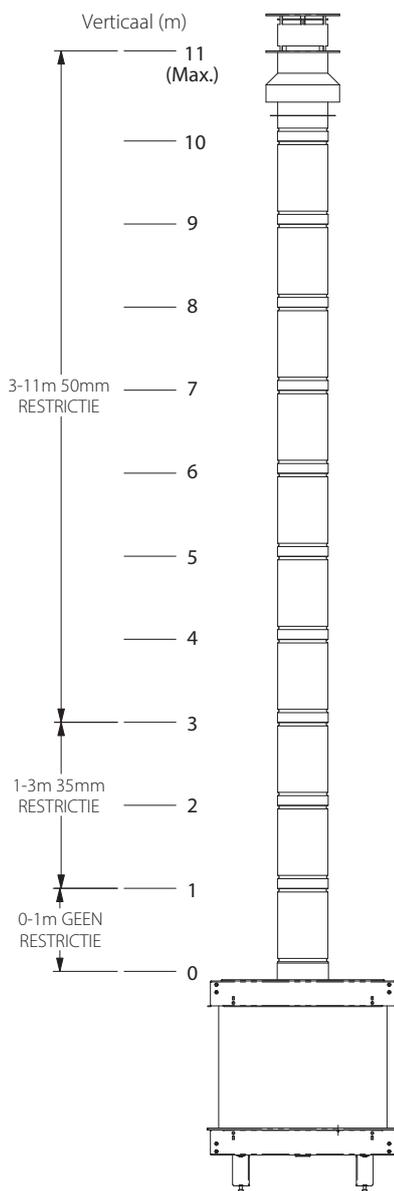
Elektrisches Diagramm



Technische Daten

Danta 500

Gastyp		G20	G20/G25	G25	G20/G25	G30/G31		G31	
		I2H, I2E	I2E+	I2L	I2ELL	I3B/P (30/50)	I3+	I3P (37/50)	I3P (30)
Vordruck	mbar	20	20/25	25	20	30/50	28-30/37	37/50	30
Größte Wärmebelastung (Hs)	kW	7,5	7,5	7,5	7,5	7,1	7,1	7,1	6,0
Kleinste Wärmebelastung (Hi)	kW	6,8	6,8	6,8	6,8	6,6	6,6	6,6	5,5
Gasverbrauch	m ² /hr	0,711	0,711/ 0,828	0,828	0,828	0,204	0,204	0,261	0,221
Brennerdruck (warm)	mbar	11,9	11,9/ 18,75	18,75	18,75	28,3	28,3	36,0	29,1
Gasdüse Code		280 (x2)				120 voor, 100 achter			
Sparflamme Code		440-1350-xx (31.2 inj)				440-1350-xx (27.1 inj)			
Wirkungsgrad Klassifikation		2							
NOx Klassifikation		5							
Gerätetyp		C11/C31							



Maximale vertikale Länge für Danta 500 und entsprechende Wahl der Reduzierplatte

100/150 Kanal über die gesamte Länge

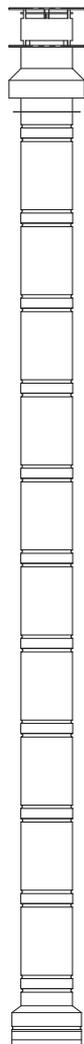
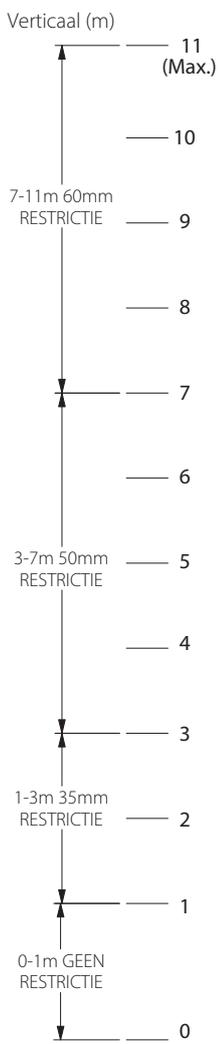
- 0-1 m: Keine Reduzierung
- 1-3 m: 35 mm Reduzierung
- 3-11 m: 50 mm Reduzierung



Anzahl Meter vertikal (V)	Maximale Anzahl Meter horizontal (H) für Danta 500
0,5	1
1	2,5
1,5	3,5
2	4
2,5	4,5
3	5
3,5	5,5
4	6
4,5	6

Danta 800

Gastyp		G20	G20/G25	G25	G20/G25	G30/G31		G31	
		I2H, I2E	I2E+	I2L	I2ELL	I3B/P (30/50)	I3+	I3P (37/50)	I3P (30)
Vordruk	mbar	20	20/25	25	20	30/50	28-30/37	37/50	30
Größte Wärmebelastung (Hs)	kW	10,0	10,0	10,0	10,0	8,4	8,4	8,4	7,2
Kleinste Wärmebelastung (Hi)	kW	9,0	9,0	9,0	9,0	7,8	7,8	7,8	6,6
Gasverbrauch	m ² /hr	0,937	0,937/ 1,09	1,09	1,09	0,234	0,234	0,304	0,261
Brennerdruck (warm)	mbar	14,8	14,8/ 20,5	20,5	17,0	27,9	27,9	36,0	28,9
Gasdüse Code		380 (x2)			400 (x2)	120 (x2)			
Sparflamme Code		440-1350-xx (31.2 inj)				440-1350-xx (27.1 inj)			
Wirkungsgrad Klassifikation		2							
NOx Klassifikation		5							
Gerätetyp		C11/C31							



Maximale vertikale Länge für Danta 800 und entsprechende Wahl der Reduzierplatte

130/200 Anschluss am Gerät, 130/200 - 100/150 Übergang am Gerät, 100/150 Kanal über die gesamte Länge

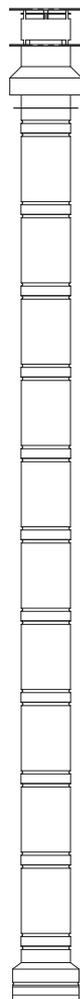
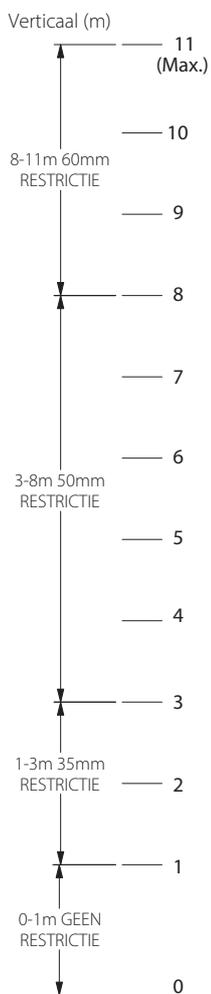
- 0-1 m: Keine Reduzierung
- 1-3 m: 35 mm Reduzierung
- 3-7 m: 50 mm Reduzierung
- 7-11 m: 60 mm Reduzierung



Anzahl Meter vertikal (V)	Maximale Anzahl Meter horizontal (H) für Danta 800
0,5	2
1	3,5
1,5	5
2	6
2,5	6
3	
3,5	
4	
4,5	

Danta 1100 en Koto

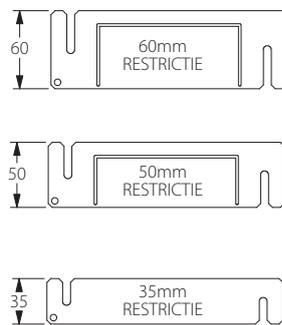
Gastyp		G20	G20/G25	G25	G20/G25	G30/G31		G31	
		I2H, I2E	I2E+	I2L	I2ELL	I3B/P (30/50)	I3+	I3P (37/50)	I3P (30)
Vordruck	mbar	20	20/25	25	20	30/50	28-30/37	37/50	30
Größte Wärmebelastung (Hs)	kW	13	13	13	13	10,8	10,8	10,8	9,3
Kleinste Wärmebelastung (Hi)	kW	11,7	11,7	11,7	11,7	10,0	10,0	10,0	8,6
Gasverbrauch	m ² /hr	1,228	1,228/ 1,4	1,4	1,4	0,303	0,303	0,399	0,344
Brennerdruck (warm)	mbar	16,0	16,0/ 18,5	18,5	15	28,6	28,6	36,0	29,5
Gasdüse Code		480 (x2)			560 (x2)	160 voor, 120 hinten			
Sparflamme Code		440-1350-xx (31.2 inj)				440-1350-xx (27.1 inj)			
Wirkungsgrad Klassifikation		2							
NOx Klassifikation		5							
Gerätetyp		C11/C31							



Maximale vertikale Länge für Danta 1100/Koto und entsprechende Wahl der Reduzierplatte

130/200 Anschluss am Gerät, 130/200 - 100/150 Übergang am Gerät, 100/150 Kanal über die gesamte Länge

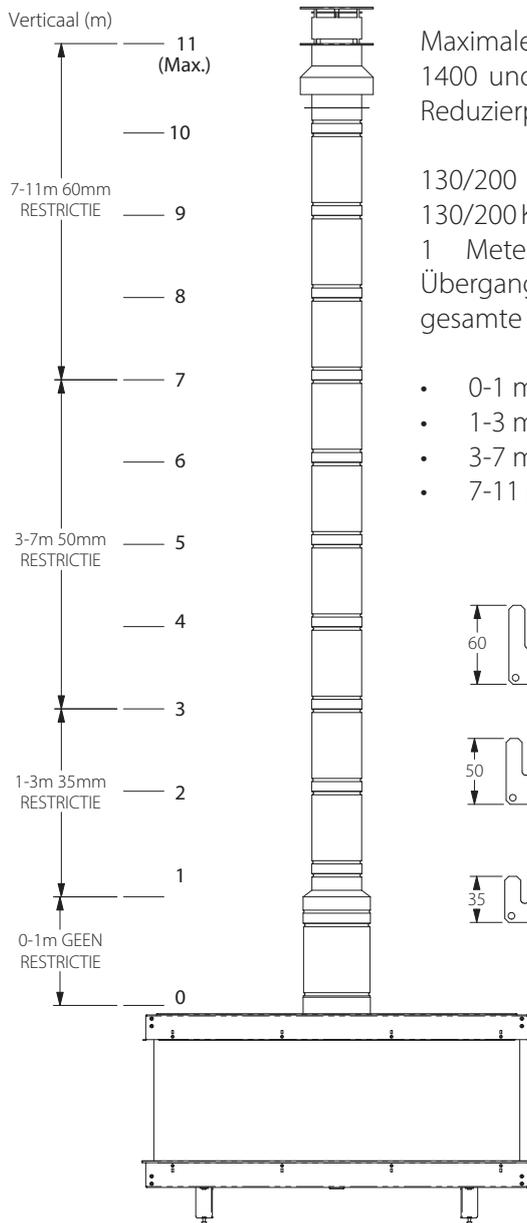
- 0-1 m: Keine Reduzierung
- 1-3 m: 35 mm Reduzierung
- 3-8 m: 50 mm Reduzierung
- 8-11 m: 60 mm Reduzierung



Anzahl Meter vertikal (V)	Maximale Anzahl Meter horizontal (H) für Danta 1100 & Koto
0,5	1,75
1	3
1,5	4,25
2	5,5
2,5	6
3	6
3,5	
4	
4,5	

Danta 1400

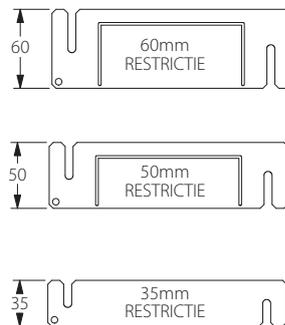
Gastyp		G20	G20/G25	G25	G20/G25	G30/G31		G31	
		I2H, I2E	I2E+	I2L	I2ELL	I3B/P (30/50)	I3+	I3P (37/50)	I3P (30)
Vordruck	mbar	20	20/25	25	20	30/50	28-30/37	37/50	30
Größte Wärmebelastung (Hs)	kW	15,5	15,5	15,5	15,5	12,1	12,1	12,1	10,5
Kleinste Wärmebelastung (Hi)	kW	14,0	14,0	14,0	14,0	11,2	11,2	11,2	9,7
Gasverbrauch	m ² /hr	1,447	1,447/ 1,68	1,68	1,68	0,34	0,34	0,45	0,39
Brennerdruck (warm)	mbar	13,85	13,85/ 21,3	21,3	16,0	25,2	25,2	35,0	26,2
Gasdüse Code		560 vor, 480 hinten			650 vor, 560 hinten	160 (x2)			
Sparflamme Code		440-1350-xx (31.2 inj)				440-1350-xx (27.1 inj)			
Wirkungsgrad Klassifikation		2							
NOx Klassifikation		5							
Gerätetyp		C11/C31							



Maximale vertikale Länge für Danta 1400 und entsprechende Wahl der Reduzierplatte

130/200 Anschluss am Gerät, 130/200 Kanal am Gerät (mindestens 1 Meter), 130/200 - 100/150 Übergang, 100/150 Kanal über die gesamte Länge.

- 0-1 m: Keine Reduzierung
- 1-3 m: 35 mm Reduzierung
- 3-7 m: 50 mm Reduzierung
- 7-11 m: 60 mm Reduzierung



Anzahl Meter vertikal (V)	Maximale Anzahl Meter horizontal (H) für Danta 1400
0,5	1,5
1	2,5
1,5	3,5
2	4,5
2,5	5,5
3	6
3,5	6
4	
4,5	

Verputzen des Danta und des Koto



Beim Einbau des Kamins muss die Ummantelung rundum mindestens 5 mm Abstand vom Einbaurahmen haben.



Danach werden rund um den Einbaurahmen in 2 mm Abstand vom Einbaurahmen Putzprofile montiert.



Halten Sie die Putzprofile mit 2mm Abstandshaltern auf Abstand.



Verputzen Sie die Wand und machen Sie den Zwischenraum (2mm) sauber und frei von Putzresten.

Nach dem Verputzen wegen der Feuchtigkeit 14 Tage mit dem Anfeuern warten.



garantiebewijs / guarantee certificate / certificat de garantie / garantieschein

model / model / modèle / modell

serienummer / serial number
nr. de série / serienummer

aankoop datum / date of purchase
date de l'achat / kaufdatum

kopie aankoopbewijs bijvoegen aub / please enclose copy of proof of purchase / s'il vous plaît joindre copie de la preuve d'achat / bitte kopie vom kaufbeleg beifügen

naam / name / nom / name

adres / address / adresse / adresse

postcode - plaats / postal code - town
code postal - lieu / postleitzahl - ort

land / country / pays / land

dealer gegevens / dealer information / l'information revendeur / händler informationen

naam / name / nom / name

adres / address / adresse / adresse

postcode - plaats / postal code - town
code postal - lieu / postleitzahl - ort

land / country / pays / land

Onder de garantie vallen alle gebreken die te herleiden zijn tot materiaal- en constructiefouten. In die gevallen ontvangt u gratis nieuwe onderdelen. Arbeidsloon en andere kosten vallen niet onder de garantie. Defecte onderdelen kunt franco toezenden aan WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden.

The guarantee includes all defects which can be reduced to flaws in material and construction, in which case you will receive the new parts free of charge. Labour costs or other expenses are not covered by the guarantee. You can send defect parts (shipping paid) to WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL in Netterden [The Netherlands].

La garantie couvre tous les défauts qui résulteraient des vices de matière et de construction. Dans ces cas, vous recevrez des pièces nouvelles gratuitement. Les frais de salaire et les autres frais n'entrent pas dans le champ de la garantie. Les pièces défectueuses peuvent être expédiées franco à WANDERS Metaalproducten B.V., Amtweg 4, 7077 AL, Netterden, Pays-Bas.

Unter diese Garantie fallen alle Mängel die auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. In diesen Fällen erhalten Sie gratis neue Ersatzteile. Der Arbeitslohn und andere Kosten fallen nicht unter die Garantie. Fehlerhafte Teile können Sie franco an WANDERS Metaalproducten B.V. Amtweg 4, 7077 AL Netterden (Holland) schicken.

Voor dat de haard geplaatst wordt, moet u controleren of er zichtbare schade is aan het toestel. In dat geval moet u het toestel niet accepteren, maar contact opnemen met uw leverancier.

Before installing your stove you must check if there is any visible damage to the unit. If there is, do not accept the unit and contact your supplier.

Avant de procéder à la pose de l'appareil vous devrez vérifier si le poêle ne présente pas des dommages visibles. Dans ce cas, il ne faut pas accepter l'appareil en prendre contact avec votre fournisseur.

Vor Montage des Ofens müssen Sie kontrollieren ob das Gerät keine sichtbaren Schäden aufweist. In dem Fall müssen Sie das Gerät nicht akzeptieren, müssen aber mit Ihren Lieferanten Kontakt aufnehmen.

Buiten de garantie vallen: het glas, storingen ontstaan door onoordeelkundig gebruik; niet juiste naleving van de landelijke voorschriften en de bijgevoegde installatie- en bedieningsvoorschriften; installatie door een niet door WANDERS erkend installateur of dealer; verwaarlozing van het toestel en bij wisseling van eigenaar. De garantie vervalt ook bij gebruik van een verkeerde brandstof.

The guarantee does not include: the glass, failure due to improper use; non-compliance with the national regulations and enclosed installation and operating instructions; installation by an installer of dealer who is not acknowledged by WANDERS, negligence of the unit and change of owner. The guarantee is also disclaimed when a wrong fuel is used.

La garantie ne couvre pas la vitre et ne s'applique pas aux dérangements provenant d'une mauvaise utilisation, d'un manque de respect de la réglementation nationale et des instructions d'installation et d'emploi fournis avec l'appareil, d'une installation effectuée par un installateur ou revendeur non-agréé par WANDERS, d'un défaut d'entretien et en cas où le poêle serait passé en d'autres mains. La garantie ne s'applique pas non plus si un combustible non approprié a été utilisé.

Nicht unter die Garantie fallen: Störungen die durch nicht sachgemäßen Gebrauch entstanden sind; nicht strikte Befolgung der Installations- und Bedienungsvorschriften; Montage durch einen nicht von WANDERS anerkannten Installateur, Vernachlässigung des Ofens und bei einem Wechsel des Besitzers. Die Garantie verfällt auch, wenn verkehrtes Heizmaterial benützt wurde.

WANDERS is niet verantwoordelijk voor eventuele scheuren in sierpleisterwerk en verkleuringen van wanden, plafonds en/of roosters na het stoken van de haard. Verkleuringen kunnen ontstaan doordat stofdeeltjes verbranden in de convectiemantel. Om de kans op scheuren in sierpleisterwerk en eventuele verkleuringen te minimaliseren verwijzen wij naar het advies dat gegeven wordt in de sfeerhaardenbranche. Uw installateur kan u hierover informeren.

WANDERS disclaims responsibility for any cracks in stuccoed walls or discolouration of walls, ceilings and/or grates after burning the fireplace. Discolouration can be caused when dust particles burn in the convection cover. To minimize the chance of cracks in stucco and discolouration we refer to the advice given for decorative hearths. Your installer can give you more information.

WANDERS n'est pas responsable des éventuelles fissures au plâtrage de parement et des décolorations des parois, plafonds et/ou grilles après le chauffage du poêle. Les décolorations peuvent être causées par la combustion des grains de poussière dans le manteau de convection. Pour réduire au maximum les fissures au plâtrage et les décolorations éventuelles, veuillez vous reporter aux consignes généralement données dans le commerce sur les poêles d'ambiance. Votre installateur vous renseignera.

Wanders ist nicht verantwortlich für eventuelle Risse im Feinputz und Verfärbungen der Wände, Decken und/oder Roste nach Heizen des Ofens. Verfärbungen können entstehen weil Staubteilchen im Konvektionsmantel verbrennen. Um eventuelle Risse im Feinputz und Verfärbungen zu minimalisieren, verweisen Sie auf den Rat der von der Branche für Kaminöfen gegeben wird. Ihr Installateur kann Sie darüber informieren.

Klachten worden in behandeling genomen nadat de verkoopfirma/installateur of het gasbedrijf een klacht heeft ingediend, vergezeld van de aankoopdatum en een kopie van de aankoopbon. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantietermijn.

Any complaints will be dealt with after the sales firm, the installer has filed a complaint and sent a copy of the purchase receipt with purchase date. Any repairs do not entitle you to extend the guarantee term.

Les plaintes sont examinées après qu'elles ont été présentées par l'établissement de vente, par l'installateur, accompagnées d'une copie de la facture d'achat indiquant la date d'achat. Les réparations ne donnent pas droit à une prorogation de la durée de garantie.

Reklamationen werden erst dann behandelt, wenn die Verkaufsfirma, der Installateur eine Reklamation, zusammen mit einer Kopie des Kassenzettels mit Kaufdatum, eingereicht hat. Reparaturen berechtigen nicht zu einer Verlängerung der Garantie.

Allé gevolgschade wordt uitgesloten.

Les dommages conséquents sont exclus.

Allé Folgeschäden sind ausgeschlossen.



www.facebook.com/Wandersfiresstoves



[@Wanders_fires](https://twitter.com/Wanders_fires)



[wandersfires](https://www.pinterest.com/wandersfires)



[wandersnetterden](https://www.youtube.com/wandersnetterden)



wanders
fires & stoves

Druckfehler vorbehalten. Wanders fires & stoves ist ein Unternehmen der Wanders Gruppe.
© 2014 Wanders Metaalproducten B.V. - Alle Rechte vorbehalten

Wanders fires & stoves
Amtweg 4
7077 AL NETTERDEN
Die Niederlande

Tel: +31 (0)315 - 386 414
Fax: +31 (0)315 - 386 201
info@wanders.com
www.wanders.com